

237986-2026 - Competition

Germany – Cleaning services – Reinigungsleistung Kita Gartenstraße und Kita Traunwalchen
OJ S 68/2026 08/04/2026
Contract or concession notice – standard regime
Services

1. Buyer

1.1. Buyer

Official name: Stadt Traunreut
Email: vergabe@traunreut.de
Legal type of the buyer: Local authority
Activity of the contracting authority: General public services

2. Procedure

2.1. Procedure

Title: Reinigungsleistung Kita Gartenstraße und Kita Traunwalchen
Description: Die Stadt Traunreut plant die Vergabe von Reinigungsleistungen in den folgenden Bereichen: LOS 1: Kita Gartenstraße, Gartenstraße 28, 83301 Traunreut Flur-Nr. 536/46 LOS 2: Kita Traunwalchen, Kapellenstraße 7, 83301 Traunreut Flurnummer 440/2 Pro Los werden die Unterhalts-, Grund-, Glas-, und Rahmenreinigung vergeben.
Procedure identifier: ce9cb113-e3ac-43a6-bdd3-1861aee2ca79
Internal identifier: 2026-109
Type of procedure: Open
The procedure is accelerated: no

2.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services
Main classification (cpv): 90910000 Cleaning services
Additional classification (cpv): 90911100 Accommodation cleaning services, 90911200 Building-cleaning services

2.1.2. Place of performance

Postal address: Rathausplatz 3
Town: Traunreut
Postcode: 83301
Country subdivision (NUTS): Traunstein (DE21M)
Country: Germany
Additional information: Kita Gartenstraße: Gartenstraße 28, 83301 Traunreut Flur-Nr. 536/46
Kita Traunwalchen: Kapellenstraße 7, 83301 Traunreut Flurnummer 440/2

2.1.4. General information

Additional information: #Bekanntmachungs-ID: CXP4D9ZMLPV#
Legal basis:
Directive 2014/24/EU
vgv -

2.1.5. Terms of procurement

Terms of submission:

Maximum number of lots for which one tenderer can submit tenders: 2

Terms of contract:

Maximum number of lots for which contracts can be awarded to one tenderer: 2

2.1.6. Grounds for exclusion

Sources of grounds for exclusion: Notice, Procurement Document

Breaching of obligations set under purely national exclusion grounds:

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Title: Kita Gartenstraße

Description: Die Stadt Traunreut plant die Vergabe von Reinigungsleistungen in den folgenden Bereichen: LOS 1: Kita Gartenstraße, Gartenstraße 28, 83301 Traunreut Flur-Nr. 536/46 LOS 2: Kita Traunwalchen, Kapellenstraße 7, 83301 Traunreut Flurnummer 440/2 Pro Los werden die Unterhalts-, Grund-, Glas-, und Rahmenreinigung vergeben.

Internal identifier: LOS 1

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 90910000 Cleaning services

Additional classification (cpv): 90911200 Building-cleaning services

5.1.2. Place of performance

Postal address: Rathausplatz 3

Town: Traunreut

Postcode: 83301

Country subdivision (NUTS): Traunstein (DE21M)

Country: Germany

Additional information: Kita Gartenstraße: Gartenstraße 28, 83301 Traunreut Flur-Nr. 536/46

Kita Traunwalchen: Kapellenstraße 7, 83301 Traunreut Flurnummer 440/2

5.1.3. Estimated duration

Start date: 01/09/2026

Duration end date: 31/08/2028

5.1.4. Renewal

Maximum renewals: 2

Other information about renewals: Der Vertrag kann mit beidseitigem Einverständnis zweimal um je ein Jahr verlängert werden. Somit Maximale Laufzeit des Vertrages bis 31.08.2030.

5.1.6. General information**Reserved participation:**

Participation is not reserved.

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): no

This procurement is also suitable for small and medium-sized enterprises (SMEs): no

5.1.7. Strategic procurement

Aim of strategic procurement: No strategic procurement

5.1.9. Selection criteria

Sources of selection criteria: Notice

Criterion: References on specified services

Description of selection criterion: Zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit sind Referenzen vorzulegen. Abweichend zum Formblatt 124 sind lediglich zwei Referenzen vorzulegen: Die Referenzen müssen folgende Anforderung erfüllen: - Unterhaltsreinigungsleistungen in Kindertagestätten/ Kindergärten/Kinderkrippen (oder vergleichbaren Objekten mit erhöhten hygienischen Anforderungen - Ausführung in den letzten drei Jahren Die Referenzen müssen hinsichtlich Art der Leistung (Unterhaltsreinigung) sowie der Nutzung der Objekte (insbesondere erhöhte hygienische Anforderungen) mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sein.

Criterion: Professional risk indemnity insurance

Description of selection criterion: Zum Nachweis der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit sind folgende Versicherungsnachweise zu erbringen: Der Bieter hat eine Betriebshaftpflichtversicherung nachzuweisen oder zu erklären, dass eine solche im Auftragsfall abgeschlossen wird. Die Versicherung muss mindestens folgenden Deckungssummen umfassen: - Personenschäden: 3.000.000,00 EUR - Sach- und Vermögensschäden: 3.000.000,00 EUR - Bearbeitungsschäden: 500.000,00 EUR - Schlüsselverlust: 100.000,00 EUR

5.1.10. Award criteria

Criterion:

Type: Price

Name: Preis

Description: Der niedrigste Angebotspreis in EUR netto erhält 450 Bewertungspunkte. Die weiteren Angebote werden linear abgestuft. $\text{Bewertungspunkte} = ((\text{niedrigsten Angebotspreis in EUR netto}) / (\text{Angebotspreis in EUR netto})) * 450$ Bei einer Abweichung von mehr als 100% werden 0 Bewertungspunkte vergeben.

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 450

Criterion:

Type: Quality

Name: Reinigungskonzept

Description: Bewertet wird die Erstellung eines Konzeptes für das jeweilige Los mit folgendem Inhalt: a) LOS 1: Kita Gartenstraße - Beschreibung der eingesetzten Reinigungschemie, Textilien, Gerätschaften und Maschinen. Der Auftraggeber wünscht einen qualifizierten Einsatz von entsprechenden Geräten und Maschinen - Umsetzung der vorgegebenen Reinigungsmittel - Darstellung der Reinigungsabläufe in Sanitär- und Duschbereich - Implementierungsplan; dieser muss mindestens Angaben zum Projekteröffnungsteam sowie zum Einsatzplan bei Notwendigkeit zusätzlicher Mitarbeiter enthalten - Beschreibung der Maßnahmen des Unternehmens zur Gewährleistung der Qualität der Reinigungsdienstleistung b) LOS 2: Kita Traunwalchen - Beschreibung der eingesetzten Reinigungschemie, Textilien, Gerätschaften und Maschinen. Der Auftraggeber wünscht einen qualifizierten Einsatz von entsprechenden Geräten und Maschinen - Umsetzung der vorgegebenen Reinigungsmittel - Darstellung der Reinigungsabläufe in Sanitär- und Duschbereich - Implementierungsplan; dieser muss mindestens Angaben zum Projekteröffnungsteam sowie zum Einsatzplan bei Notwendigkeit zusätzlicher Mitarbeiter enthalten - Beschreibung der Maßnahmen des Unternehmens zur Gewährleistung der Qualität der Reinigungsdienstleistung

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 200

Criterion:

Type: Quality

Name: Personalkonzept

Description: Bewertet wird die Erstellung eines Konzeptes für das jeweilige Los mit folgendem

Inhalt: a) LOS 1: Kita Gartenstraße: - Beschreibung des Unternehmens und Darstellung der Organisationsstruktur (Organisationsplan mit Objektleitungsstruktur und Verantwortungsrichtlinien) - Benennung der jeweiligen Objektleitung(en), inkl. Stellvertreter mit Benennung von Qualifikation und Berufserfahrung - Darlegung, wie viele andere Objekte durch die Objektleitung(en) noch betreut werden - Beschreibung des geplanten, vor Ort eingesetzten Personals mit Qualifikation und Arbeitsumfang b) LOS 2: Kita Traunwalchen: - Beschreibung des Unternehmens und Darstellung der Organisationsstruktur (Organisationsplan mit Objektleitungsstruktur und Verantwortungsrichtlinien) - Benennung der jeweiligen Objektleitung(en), inkl. Stellvertreter mit Benennung von Qualifikation und Berufserfahrung - Darlegung, wie viele andere Objekte durch die Objektleitung(en) noch betreut werden - Beschreibung des geplanten, vor Ort eingesetzten Personals mit Qualifikation und Arbeitsumfang

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 200

Criterion:

Type: Quality

Name: Konzept zur Organisation & Reaktionszeit

Description: Bewertet wird die Erstellung eines Konzeptes für das jeweilige Los mit folgendem

Inhalt: a) LOS 1: Kita Gartenstraße - Organisatorische Darstellung zum Ablauf bei kurzfristigem Reinigungsbedarf b) LOS 2: Kita Traunwalchen: - Organisatorische Darstellung zum Ablauf bei kurzfristigem Reinigungsbedarf

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 200

5.1.11. Procurement documents

Languages in which the procurement documents are officially available: German

Deadline for requesting additional information: 06/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Address of the procurement documents: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4D9ZMLPV/documents>

Ad hoc communication channel:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4D9ZMLPV>

5.1.12. Terms of procurement**Terms of submission:**

Electronic submission: Required

Address for submission: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4D9ZMLPV>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: German

Electronic catalogue: Not allowed

Variants: Not allowed

Tenderers may submit more than one tender: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 13/05/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Duration during which the tender must remain valid: 58 Days

Information that can be supplemented after the submission deadline:

At the discretion of the buyer, some missing tenderer-related documents may be submitted later.

Additional information: Die Stadt Traunreut kann die Bewerber oder Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagennachzureichen oder zu vervollständigen (§56 VgV)

Information about public opening:

Opening date: 13/05/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Place: elektronische Angebotsöffnung Stadt Traunreut Vergabestelle Rathausplatz 3 83301 Traunreut

Additional information: Bei rein elektronischer Angebotsabgabe ist eine Bieteranwesenheit bei der Submission nicht vorgesehen. Nur Vertreter des Auftraggebers Bindefrist endet am 10.07.2026

Terms of contract:

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: Not yet known

Electronic invoicing: Allowed

Electronic ordering will be used: no

Electronic payment will be used: no

5.1.15. Techniques

Framework agreement:

No framework agreement

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Regierung von Oberbayern

Organisation providing additional information about the procurement procedure: Stadt Traunreut

Organisation providing more information on the review procedures: Stadt Traunreut

Organisation receiving requests to participate: Stadt Traunreut

5.1. Lot: LOT-0002

Title: Kita Traunwalchen

Description: Die Stadt Traunreut plant die Vergabe von Reinigungsleistungen in den folgenden Bereichen: LOS 1: Kita Gartenstraße, Gartenstraße 28, 83301 Traunreut Flur-Nr. 536/46 LOS 2: Kita Traunwalchen, Kapellenstraße 7, 83301 Traunreut Flurnummer 440/2 Pro Los werden die Unterhalts-, Grund-, Glas-, und Rahmenreinigung vergeben.

Internal identifier: LOS 2

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 90910000 Cleaning services

Additional classification (cpv): 90911200 Building-cleaning services

5.1.2. Place of performance

Postal address: Rathausplatz 3

Town: Traunreut

Postcode: 83301

Country subdivision (NUTS): Traunstein (DE21M)

Country: Germany

Additional information: Kita Gartenstraße: Gartenstraße 28, 83301 Traunreut Flur-Nr. 536/46

Kita Traunwalchen: Kapellenstraße 7, 83301 Traunreut Flurnummer 440/2

5.1.3. Estimated duration

Start date: 01/09/2026

Duration end date: 31/08/2028

5.1.4. Renewal

Maximum renewals: 2

Other information about renewals: Der Vertrag kann mit beidseitigem Einverständnis zweimal um je ein Jahr verlängert werden. Somit Maximale Laufzeit des Vertrages bis 31.08.2030.

5.1.6. General information

Reserved participation:

Participation is not reserved.

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): no

This procurement is also suitable for small and medium-sized enterprises (SMEs): no

5.1.7. Strategic procurement

Aim of strategic procurement: No strategic procurement

5.1.9. Selection criteria

Sources of selection criteria: Notice

Criterion: References on specified services

Description of selection criterion: Zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit sind Referenzen vorzulegen. Abweichend zum Formblatt 124 sind lediglich zwei Referenzen vorzulegen: Die Referenzen müssen folgende Anforderung erfüllen: - Unterhaltsreinigungsleistungen in Kindertagestätten/ Kindergärten/Kinderkrippen (oder vergleichbaren Objekten mit erhöhten hygienischen Anforderungen - Ausführung in den letzten drei Jahren Die Referenzen müssen hinsichtlich Art der Leistung (Unterhaltsreinigung) sowie der Nutzung der Objekte (insbesondere erhöhte hygienische Anforderungen) mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sein.

Criterion: Professional risk indemnity insurance

Description of selection criterion: Zum Nachweis der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit sind folgende Versicherungsnachweise zu erbringen: Der Bieter hat eine Betriebshaftpflichtversicherung nachzuweisen oder zu erklären, dass eine solche im Auftragsfall abgeschlossen wird. Die Versicherung muss mindestens folgenden Deckungssummen umfassen: - Personenschäden: 3.000.000,00 EUR - Sach- und Vermögensschäden: 3.000.000,00 EUR - Bearbeitungsschäden: 500.000,00 EUR - Schlüsselverlust: 100.000,00 EUR

5.1.10. Award criteria

Criterion:

Type: Price

Name: Preis

Description: Der niedrigste Angebotspreis in EUR netto erhält 450 Bewertungspunkte. Die weiteren Angebote werden linear abgestuft. Bewertungspunkte= ((niedrigsten Angebotspreis

in EUR netto)/(Angebotspreis in EUR netto))*450 Bei einer Abweichung von mehr als 100% werden 0 Bewertungspunkte vergeben.

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 450

Criterion:

Type: Quality

Name: Reinigungskonzept

Description: Bewertet wird die Erstellung eines Konzeptes für das jeweilige Los mit folgendem Inhalt: a) LOS 1: Kita Gartenstraße - Beschreibung der eingesetzten Reinigungschemie, Textilien, Gerätschaften und Maschinen. Der Auftraggeber wünscht einen qualifizierten Einsatz von entsprechenden Geräten und Maschinen - Umsetzung der vorgegebenen Reinigungsmittel - Darstellung der Reinigungsabläufe in Sanitär- und Duschbereich - Implementierungsplan; dieser muss mindestens Angaben zum Projekteröffnungsteam sowie zum Einsatzplan bei Notwendigkeit zusätzlicher Mitarbeiter enthalten - Beschreibung der Maßnahmen des Unternehmens zur Gewährleistung der Qualität der Reinigungsdienstleistung b) LOS 2: Kita Traunwalchen - Beschreibung der eingesetzten Reinigungschemie, Textilien, Gerätschaften und Maschinen. Der Auftraggeber wünscht einen qualifizierten Einsatz von entsprechenden Geräten und Maschinen - Umsetzung der vorgegebenen Reinigungsmittel - Darstellung der Reinigungsabläufe in Sanitär- und Duschbereich - Implementierungsplan; dieser muss mindestens Angaben zum Projekteröffnungsteam sowie zum Einsatzplan bei Notwendigkeit zusätzlicher Mitarbeiter enthalten - Beschreibung der Maßnahmen des Unternehmens zur Gewährleistung der Qualität der Reinigungsdienstleistung

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 200

Criterion:

Type: Quality

Name: Personalkonzept

Description: Bewertet wird die Erstellung eines Konzeptes für das jeweilige Los mit folgendem Inhalt: a) LOS 1: Kita Gartenstraße: - Beschreibung des Unternehmens und Darstellung der Organisationsstruktur (Organisationsplan mit Objektleitungsstruktur und Verantwortungsrichtlinien) - Benennung der jeweiligen Objektleitung(en), inkl. Stellvertreter mit Benennung von Qualifikation und Berufserfahrung - Darlegung, wie viele andere Objekte durch die Objektleitung(en) noch betreut werden - Beschreibung des geplanten, vor Ort eingesetzten Personals mit Qualifikation und Arbeitsumfang b) LOS 2: Kita Traunwalchen: - Beschreibung des Unternehmens und Darstellung der Organisationsstruktur (Organisationsplan mit Objektleitungsstruktur und Verantwortungsrichtlinien) - Benennung der jeweiligen Objektleitung(en), inkl. Stellvertreter mit Benennung von Qualifikation und Berufserfahrung - Darlegung, wie viele andere Objekte durch die Objektleitung(en) noch betreut werden - Beschreibung des geplanten, vor Ort eingesetzten Personals mit Qualifikation und Arbeitsumfang

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 200

Criterion:

Type: Quality

Name: Konzept zur Organisation & Reaktionszeit

Description: Bewertet wird die Erstellung eines Konzeptes für das jeweilige Los mit folgendem Inhalt: a) LOS 1: Kita Gartenstraße - Organisatorische Darstellung zum Ablauf bei kurzfristigem Reinigungsbedarf b) LOS 2: Kita Traunwalchen: - Organisatorische Darstellung zum Ablauf bei kurzfristigem Reinigungsbedarf

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 200

5.1.11. Procurement documents

Languages in which the procurement documents are officially available: German

Deadline for requesting additional information: 06/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Address of the procurement documents: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4D9ZMLPV/documents>

Ad hoc communication channel:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4D9ZMLPV>

5.1.12. Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4D9ZMLPV>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: German

Electronic catalogue: Not allowed

Variants: Not allowed

Tenderers may submit more than one tender: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 13/05/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Duration during which the tender must remain valid: 58 Days

Information that can be supplemented after the submission deadline:

At the discretion of the buyer, some missing tenderer-related documents may be submitted later.

Additional information: Die Stadt Traunreut kann die Bewerber oder Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagennachzureichen oder zu vervollständigen (§56 VgV)

Information about public opening:

Opening date: 13/05/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Place: elektronische Angebotsöffnung Stadt Traunreut Vergabestelle Rathausplatz 3 83301 Traunreut

Additional information: Bei rein elektronischer Angebotsabgabe ist eine Bieteranwesenheit bei der Submission nicht vorgesehen. Nur Vertreter des Auftraggebers Bindefrist endet am 10.07.2026

Terms of contract:

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: Not yet known

Electronic invoicing: Allowed

Electronic ordering will be used: no

Electronic payment will be used: no

5.1.15. Techniques

Framework agreement:

No framework agreement

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Regierung von Oberbayern

Organisation providing additional information about the procurement procedure: Stadt Traunreut

Organisation providing more information on the review procedures: Stadt Traunreut

Organisation receiving requests to participate: Stadt Traunreut

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Official name: Stadt Traunreut

Registration number: 09189154-Traunreut-57

Postal address: Rathausplatz 3

Town: Traunreut

Postcode: 83301

Country subdivision (NUTS): Traunstein (DE21M)

Country: Germany

Contact point: Vergabestelle

Email: vergabe@traunreut.de

Telephone: +49 8669857-155

Fax: +49 8669857-100

Roles of this organisation:

Buyer

Organisation providing additional information about the procurement procedure

Organisation receiving requests to participate

8.1. ORG-0002

Official name: Stadt Traunreut

Registration number: 09189154-Traunreut-57

Postal address: Rathausplatz 3

Town: Traunreut

Postcode: 83301

Country subdivision (NUTS): Traunstein (DE21M)

Country: Germany

Contact point: Vergabestelle

Email: vergabe@traunreut.de

Telephone: +49 8669857-155

Fax: +49 8669857-100

Roles of this organisation:

Organisation providing more information on the review procedures

8.1. ORG-0003

Official name: Regierung von Oberbayern

Registration number: DE811335517

Town: München

Postcode: 80534

Country subdivision (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Country: Germany

Contact point: Vergabekammer Südbayern

Email: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telephone: +49 8921762411

Roles of this organisation:

Review organisation

8.1. ORG-0004

Official name: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registration number: 0204:994-DOEVD-83

Town: Bonn

Postcode: 53119

Country subdivision (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Country: Germany

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telephone: +49228996100

Roles of this organisation:

TED eSender

Notice information

Notice identifier/version: 7a3a5f56-d8b2-4139-88da-9c7d3c023ad5 - 01

Form type: Competition

Notice type: Contract or concession notice – standard regime

Notice subtype: 16

Notice dispatch date: 07/04/2026 07:15:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Languages in which this notice is officially available: German

Notice publication number: 237986-2026

OJ S issue number: 68/2026

Publication date: 08/04/2026